

FR RADIO PORTABLE FM/MW

- ### EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES
- | | |
|---|---|
| 1. Affichage | 9. Touche 3: Pour accéder au canal 3 des stations pré-réglées |
| 2. Veille / Marche | 10. TUNING/SET : Réglage haut/ bas mode FM, MW ou AUX |
| 3. SOURCE : pour sélectionner le mode FM, MW ou AUX | 11. Balayage et mise en mémoire automatique des stations |
| 4. Réglage l'heure | 12. VOLUME contrôle: Réglage du volume |
| 5. SNOOZE: Répétition de l'alarme | 13. Haut-parleurs |
| 6. Sommeil (pour s'endormir avec la radio) | 14. Antenne télescopique FM |
| 7. Réglage de l'horloge | 15. Poignée de transport |
| 8. Touche 1: Pour accéder au canal 1 des stations pré-réglées | 16. Connecteur d'alimentation |
| 9. Touche 2: Pour accéder au canal 2 des stations pré-réglées | 17. Compartiment de la batterie |
| | 18. Prise casque |
| | 19. Entrée auxiliaire |

ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50 Hz (norme CE)
Piles: 4x1.5V, type R20/UM-17/D* (non fournies)
Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent être remplacées tous les 6 mois.

- Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
 - Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser. Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son est déformé, ou le symbole de batterie s'allume à l'écran.
- ATTENTION:** Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou du type équivalent.

Remarque:

- Lorsque l'unité est alimentée sur piles, si vous ne pressez pas de bouton pendant 9 secondes en mode veille, l'affichage s'éteindra afin de préserver la durée de vie de la batterie.

- Le cordon CA doit être débranchée de l'alimentation pour que l'unité puisse fonctionner sur piles.

- Lorsque l'appareil est connecté au secteur, la source d'alimentation bascule automatiquement en alimentation secteur.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

- Appuyez sur la touche pour mettre l'appareil en marche. La fréquence radio apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche pour arrêter l'appareil. L'appareil revient en mode d'affichage de l'heure.

RÉGLAGE DE L'HEURE

- En mode veille, appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour entrer en mode de réglage de l'heure et les chiffres des heures s'éclaireront.
- Tournez la molette de **TUNING/SET** pour ajuster la valeur de l'heure. Appuyez sur pour confirmer et les chiffres des minutes s'éclaireront.
- Tournez la molette de **TUNING/SET** pour ajuster la valeur des minutes. Appuyez à nouveau sur pour confirmer.

Remarque: Si pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 9 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

ÉCOUTER LA RADIO

Sélectionner une Bande

Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner la bande de fréquences désirée (FM ou MW).

Recherche manuelle

- Choisissez votre station souhaitée avec **TUNING/SET**.
- Réglez le volume au niveau souhaité.
- Pour arrêter d'écouter la radio, appuyez sur la touche pour arrêter l'appareil.

Recherche automatique

En mode FM ou MW, tournez rapidement la molette d'Accord (**TUNING/SET**) dans le sens horaire ou anti-horaire. La radio recherche alors automatiquement une station vers le haut ou vers le bas et s'arrête sur une station forte.

Remarque: Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

Pour améliorer la réception radio:
FM: Étendez l'antenne FM.
MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

Stations pré-réglées

Cet appareil peut mémoriser 10 stations FM et 10 stations MW.

Mémorisation manuelle

- Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.
- Appuyez sur la touche pour passer en mode de sauvegarde de présélection.
- Utilisez la molette de **TUNING/SET** pour sélectionner un canal.
- Appuyez sur la touche pour confirmer.
- Répétez les étapes 1 à 4 pour sauvegarder d'autres stations.

Mémorisation automatique

Appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur et l'appareil mémorisera automatiquement les 10 premières stations de la bande FM ou 10 premières stations de la bande MW. Lorsque vous mémorisez sur une station déjà pré-réglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

Écoute des stations pré-réglées

Appuyez sur et recommencez l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.

Remarque: Appuyez sur les boutons 1, 2, 3 respectivement pour accéder aux premières stations directement.

REGLAGE DE L'ALARME

1. En mode veille, appuyez sur la touche pour entrer en mode de réveil. L'indicateur d'alarme s'allume.

2. Appuyez et maintenez enfoncé pendant quelques secondes. Les chiffres des heures s'éclaircissent.

Remarque: Appuyez sur les boutons 1, 2, 3 respectivement pour accéder aux premières stations directement.

Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.

Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

Stucco: Réveillez-vous avec votre station préférée.

- Choisir la bande radio (FM ou MW).
- Sélectionner la station souhaitée.
- Réglez le volume au niveau souhaité.
- Éteindre l'appareil.

Remarque:

- Le dernier niveau d'écoute étant mémorisé, le niveau sonore de l'alarme en sera identique. Si vous vous réveillez avec la radio, n'oubliez pas de vérifier le volume sonore.

- Si vous utilisez le mode sommeil avec un faible niveau sonore, nous vous conseillons d'utiliser la fonction Buzzer pour vous réveiller.

ARRÊT DE L'ALARME

1 - Répétition de l'alarme

Appuyez sur ou . L'alarme se déclenche à nouveau 9 minutes plus tard. L'indicateur de répétition fonctionne lorsque le mode répétition est activé.

2 - Arrêt de l'alarme

Appuyez sur ou . L'alarme se déclenche à nouveau le jour suivant à la même heure.

3 - Annuler l'alarme

En mode veille, appuyez sur pour annuler l'alarme de façon permanente. L'indicateur d'alarme s'éteint.

GB FM/MW PORTABLE RADIO

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

1. Display	9. 3 button: To access channel 3 preset station
2. To turn unit on/off	10. TUNING/SET : Setting up/down
3. SOURCE : To select FM, MW or AUX mode	11. Auto scan and preset radio stations
4. Setting the time	12. VOLUME control: To adjust the volume
5. SNOOZE : Interval alarm repetition	13. Speakers
6. To fall asleep with the radio	14. FM telescopic antenna
7. 1 button: To access channel 1 preset station	15. Carrying handle
8. 2 button: To access channel 2 preset station	16. AC socket
	17. Battery compartment
	18. Phones jack
	19. AUX IN jack

FUNCTION SOMMEIL

Cette fonction vous permet de régler une durée avant l'arrêt automatique de l'appareil. Vous pouvez choisir une durée (en minutes) avant l'arrêt automatique de l'appareil.

- Appuyez sur le bouton pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié.
- Pour annuler la fonction sommeil, appuyez à plusieurs reprises sur la touche jusqu'à ce que «OFF» s'affiche.

Remarques:

- En mode veille, l'appareil va s'allumer automatiquement après avoir défini la durée de sommeil.
- Appuyez sur le bouton pour lire le temps restant.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS (NON FOURNI)

Tension de sortie maximale ≤ 150 mV

MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE

Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.

Attention: évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

⚠ Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

- Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX IN** sur le côté droit de l'unité (câble non inclus).
- Appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode AUX IN. « **RUH** » apparaît à l'écran.
- Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
- Réglez le volume au niveau souhaité.
- Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

FICHE TECHNIQUE

ALIMENTATION:

Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 6W
Courant continu: 4x1.5V, type R20/UM-1/D (non fournies)
FREQUENCE RADIO: FM: 87.5-108 MHz, MW: 522-1620 kHz

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-091 R" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

INFORMATION DE SÉCURITÉ

ATTENTION **REQUER DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRI** **ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.

⚠ Ce symbole signale la présence de tensions dangereuses à l'intérieur de l'appareil.

⚠ Ce symbole rappelle que la documentation fournie avec l'appareil contient d'importantes instructions.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

IMPORTANT

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve au-dessous de l'appareil.
- Veuillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et/ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Une intensité sonore excessive en cas d'utilisation d'écouteurs peut entraîner des troubles auditifs.

Presets stations

This unit can store 10 FM and 10 MW stations.

Manual storage

- Select a radio station manually or in automatic search.
- Press to enter preset store mode.
- Rotate **TUNING/SET** knob to select a channel.
- Press to save it.
- Repeat steps 1-4 to store other stations.

Automatic storage

Press and hold for few seconds and the unit will automatically save the first 10 FM stations or 10 MW stations. When you store on a channel already been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

Listen to station presets

Press and repeat the operation as many times as necessary to select your desired station.

Note: Press the button 1, 2, 3 respectively to access to the first 3 preset stations directly.

SETTING THE ALARM

- In standby mode, press , the alarm indicator will light up on display.
- Press and hold for a few seconds. The hour digits flash.
- Rotate **TUNING/SET** knob to adjust the hour value. Press to confirm and minute digits flash.
- Rotate **TUNING/SET** knob to adjust the minute value and press again to confirm.
- Rotate **TUNING/SET** knob to select the source of wake-up: **buz** (buzzer) or **r-Rd** (radio). Press to confirm.

Tip: Wake to your desired radio station.
a) Select radio band (FM or MW).
b) Select desired station.
c) Adjust the volume to desired level.
d) Turn off the unit.

Notes:

- The previous level of listening is stored, the volume of the alarm will be identical. If you wake up with the radio, do not forget to check the volume level.
- If you use the sleep mode with low sound level, you should use the buzzer to wake you up.

STOPPING THE ALARM

1 - Alarm repetition

Press **SNOOZE**. The alarm stops and will sound again 9 minutes later. The **SNOOZE** indicator lights up during the snooze time.

2 - Alarm stop

Press or . The alarm will sound again the next day at the same time.

3 - Alarm Cancellation

In standby mode, press to cancel the alarm permanently. The alarm indicator lights off.

SLEEP FUNCTION

In sleep mode, the unit will turn off automatically after a specified time. You can select duration in minutes before the unit turns off automatically.

- Press to select 120-90-60-30-15-10 or 5 minutes of listening. The indicator lights up. The unit will automatically turn off after the specified time.
- To cancel the sleep function, repeatedly press button until "OFF" is displayed.

POWER SUPPLY

AC: 230V ~ 50 Hz (CE)
DC: 4x1.5V, battery type R20/UM-17/D* size (not provided)
For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.

CAUTION:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Note:

- When the unit is powered by DC, if no button is pressed within 9 seconds in standby mode, the display will light off in order to save the battery life.
- The AC cord must be unplugged from the power outlet for the unit to run on the batteries.
- When the set is connected to the mains, the power source automatically switches to AC.

⚠ To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

- Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the unit (cable not included).
- Press **SOURCE** repeatedly to select AUX mode. " **RUH** " appears on display.
- Start playback from your auxiliary source.
- Adjust the volume to desired level.
- To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY:

AC 230V ~ 50Hz, 6W consumption
DC 6V 4X1.5V, battery type R20/UM-1/D (not provided)
FREQUENCY RADIO: FM: 87.5-108 MHz, MW: 522-1620 kHz

Design and specifications are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-091 R is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

LISTENING TO THE RADIO

Selecting band

When the unit is ON, press **SOURCE** repeatedly to select FM or MW mode.

Manual search

- Choose your radio station with **TUNING/SET**.
- Adjust the volume to desired level.
- To stop listening the radio, press to turn off the unit.

Automatic search

In FM or MW mode, fast rotate **TUNING/SET** knob clockwise or anticlockwise. The radio will automatically search a station upward or downward and stop at a strong station.

Note: During the search operation, the sound level is automatically muted.

To enhance radio reception ability:
FM: Extend the telescopic antenna.
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

Presets stations

This unit can store 10 FM and 10 MW stations.

Manual storage

- Select a radio station manually or in automatic search.
- Press to enter preset store mode.
- Rotate **TUNING/SET** knob to select a channel.
- Press to save it.
- Repeat steps 1-4 to store other stations.

Automatic storage

Press and hold for few seconds and the unit will automatically save the first 10 FM stations or 10 MW stations. When you store on a channel already been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

Escutano estações memorizadas

Pressione e repita essa ação quantas vezes for necessário para chegar na estação desejada.

Nota: Pressione o botão 1, 2, 3 respectivamente para aceder diretamente as 3 primeiras estações predefinidas.

CONFIGURANDO O ALARME

- No modo de espera (Standby), prima o botão , seu indicador do alarme se acenderá.
- Mantenha pressionado por alguns segundos. Os dígitos da hora começarão a piscar.
- Gire o ajustador **TUNING/SET** para ajustar o valor da hora. Pressione para confirmar e os dígitos dos minutos começarão a piscar.
- Gire o ajustador **TUNING/SET** para ajustar o valor dos minutos e pressione novamente para confirmar.
- Gire o ajustador **TUNING/SET** para selecionar a origem do despertador como **buz** alarme, ou **r-Rd** Rádio. Pressione para confirmar.

Dica: Desperte para a sua estação de rádio desejada.
a) Selecione banda de rádio (FM ou MW).
b) Selecione a estação desejada.
c) Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
d) Desligue a unidade.

Nota:

- O atual nível de volume que você estiver utilizando será guardado, e o volume do alarme será o mesmo. Caso você utilize o rádio como despertador, não esqueça de verificar o volume.
- Se regular a função adormecimento para um volume sonoro bastante baixo antes de se deitar, aconselhamo-la a utilizar o despertador por buzzer.

PARANDO O ALARME

1 - Repetindo o alarme

Pressione **SNOOZE**. O alarme irá parar e irá começar novamente 9 minutos depois. O indicador snooze pisca durante o tempo de snooze.

2 - Parar o alarme

Pressione ou . O alarme irá soar novamente no dia seguinte no mesmo horário.

3 - Cancelando o alarme

No modo de espera (standby), pressione para cancelar o alarme permanentemente. O indicador do alarme se apagará.

FUNÇÃO DE ADORMECER (PARAGEM AUTOMÁTICA)

Esta função permite definir um período de tempo de funcionamento antes da paragem automática do aparelho. Pode ser selecionado um período de funcionamento (em minutos) antes da paragem automática do aparelho.

- Pressione para selecionar 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutos. O indicador se acenderá. O aparelho irá desligar automaticamente depois de um horário especifico.
- Para cancelar a função dormir, pressione o botão várias vezes até que "OFF" seja exibido.

ATENÇÃO:

Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas corretamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

Nota:

- Quando o aparelho estiver conectado à bateria DC, se nenhum botão for pressionado dentro de 9 segundos no modo de espera, a tela se desligará automaticamente para poupar a carga da bateria.
- O fio de energia AC não deverá estar conectado à tomada para que o aparelho funcione através das baterias.
- Quando o cabo AC estiver ligado da unidade principal à tomada da parede, a alimentação muda automaticamente para AC.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

- Pressione o botão para que o aparelho entre em funcionamento. A frequência de rádio aparece no visor.
- Pressione o botão para parar o aparelho. O aparelho retorna ao modo de visualização das horas.

AJUSTANDO A HORA

- No modo de espera, mantenha o botão pressionado para entrar no modo de configuração de hora, onde os dígitos da hora começarão a piscar.
- Gire o ajustador **TUNING/SET** para ajustar o valor da hora. Pressione para confirmar, e os dígitos dos minutos começarão a piscar.
- Gire o ajustador **TUNING/SET** para ajustar o valor dos minutos e pressione novamente para confirmar.

Nota: Caso durante o ajuste da hora, nenhum botão seja utilizado por 9 segundos, o que estiver sendo exibido na tela será automaticamente armazenado.

UTILIZAÇÃO DE AUXILIARES/AUSCULTADORES (NÃO INCLUSO)

Tensão de saída máxima ≤ 150 mV

PRECAUÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL DO VOLUME DOS AURIÇULARES

Diminua o volume antes de ligar os auriculares e aumente-o de seguida, se necessário. A utilização prolongada de auriculares com um volume alto pode causar lesões no sistema auditivo. Quando se ligam auriculares ou auscultadores, os alifaltantes do leitor são desactivados.

Atenção: Evite os níveis sonoros altos que podem danificar o sistema auditivo.

⚠ Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR

- Conecte a origem auxiliar (por exemplo um tocador mp3) ao conector **AUX IN** no lado direito do aparelho (fo não acompanha).
- Pressione o botão **SOURCE** para selecionar o modo AUX. « **RUH** » aparece no ecrã.
- Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
- Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
- Para parar a reprodução, desligue a fonte áudio externa com ligação à tomada **AUX IN**.

ESPECIFICAÇÕES

ALIMENTAÇÃO:

AC 230V ~ 50Hz, consumo 6W
DC: 4x1.5V, bateria do modelo R20/UM-1/D (não incluída)
FREQUÊNCIA DAS RÁDIOS: FM 87.5-108 MHz, MW 522-1620 kHz

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto «MUSE M-091 R» cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

CAUTION **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN** **ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho. O aparelho não tem nenhuma parte que possa ser reparada pelo utilizador. Confie qualquer reparação a um técnico qualificado.

Este símbolo assinala a presença de tensões perigosas no interior do aparelho.

Este símbolo recorda que a documentação fornecida com o aparelho contém informações importantes.

O símbolo de Cuidado é encontrado na parte de trás do dispositivo.

Armazengem manual

- Selecione uma estação de rádio manualmente ou pela busca automática.
- Pressione o botão para entrar no modo de armazenagem na memória.
- Utilize o botão **TUNING/SET** para selecionar uma estação.
- Pressione o botão para salvá-la.
- Repita os passos de 1 a 4 para armazenar outras estações.

Memória de estações

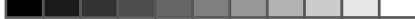
Este aparelho pode guardar até 10 estações FM e 10 estações MW.

Armazengem manual

- Selecione uma estação de rádio manualmente ou pela busca automática.
- Pressione o botão para entrar no modo de armazenagem na memória.
- Utilize o botão **TUNING/SET** para selecionar uma estação.
- Pressione o botão para salvá-la.
- Repita os passos de 1 a 4 para armazenar outras estações.

Memorização automática:

Mantenha pressionado por alguns segundos e o aparelho irá memorizar automaticamente as primeiras 10 estações FM ou 10 estações MW. Quando você armazenar ou já tiver armazenado estações, as estações anteriores serão automaticamente apagadas e substituídas pelas novas.



Gespeicherte Radiosender

Das Gerät kann jeweils bis zu 10 UKW- und 10 MW-Radiosender speichern.

Manuelle Speicherung
1. Sie können Radiosender manuell oder automatisch suchen.

- 2. Drücken Sie die Taste **[⏪]** gedrückt, um in den Speichermodus zu gelangen.
3. Verwenden Sie den **TUNING/SET**-Regler zur Auswahl eines Senders.
4. Betätigen Sie den **[K]**, um den ausgewählten Sender zu speichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu speichern.

Automatisch speichern

Halten Sie die Taste **[⏪]** einige Sekunden lang gedrückt; das Gerät wird die ersten 10 UKW-Sender oder 10 MW-Sender speichern. Falls auf einem Speicherplatz bereits ein Sender gespeichert ist, wird der vorhandene Sender gelöscht und automatisch durch den neuen ersetzt.

Gespeicherte Radiosender einschalten

Drücken Sie wiederholt die Taste **[▶]**, um einen gespeicherten Radiosender Ihrer Wahl einzuschalten. Hinweis: Drücken Sie jeweils eine der Tasten 1, 2, 3 um direkt auf die ersten 3 voreingestellten Sender zuzugreifen.

STELLEN DES WECKERS

- 1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **[▲]**, um die Alarmanzeige leuchtet auf.
2. Drücken und halten Sie für wenige Sekunden **[▲]**. Die Stundenziffer beginnt zu blinken.
3. Drücken Sie am **TUNING/SET**-Knopf um den Stundenwert anzupassen und drücken Sie **[▲]** um dies zu bestätigen. Die Minutenziffer beginnt zu blinken.
4. Drehen Sie am **TUNING/SET**-Knopf um den Minutenwert anzupassen. Drücken Sie erneut **[▲]** um dies zu bestätigen.
5. Drehen Sie am **TUNING/SET**-Knopf um den Weckmodus entsprechend einzustellen: Buzzer **bUz** oder Radio **rRd**. Bestätigen Sie mit **[▲]**.

Tipp: Vordem gewünschten Radiosender gewick werden, a) Radio-Band auswählen (UKW oder MW). b) Gewünschten Sender auswählen.

- 0) Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
1) Schalten Sie das Gerät aus.

Hinweis:

- Die Lautstärke vor dem Ausschalten wird gespeichert; der Wecker ertönt dann mit derselben Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckmodus eingestellt haben, sollten Sie daher die Lautstärke entsprechend überprüfen.
- Wenn Sie vor dem Schlafengehen ein relativ leises Wecksignal auswählen möchten, empfehlen wir Ihnen, das Wecken mittels Buzzer (Summer) auszuwählen.

WECKRUF BEENDEN

- 1 - Weckruf wiederholen
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut, während der Schlummerfunktion blinkt die Snooze-Anzeige.
2 - Weckruf beenden
Drücken Sie **[⏸]** oder **[▲]**. Der Weckruf ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.
3 - Weckruf deaktivieren
Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **[▲]**, um den Weckruf zu deaktivieren. Das Alarmsymbol verschwindet aus der Anzeige.

SCHLUMMERFUNKTION (AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN)

Diese Funktion erlaubt das Einstellen einer Dauer vor dem automatischen Ausschalten des Geräts. Sie können eine Dauer (in Minuten) vor dem automatischen Ausschalten des Geräts auswählen.
1. Drücken Sie mit der Taste **[▶]** die auszuwählen bis zum Ausschalten ein: 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten. Die **[▶]**-Anzeige leuchtet daraufhin auf. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.
2. Um die Schlummerfunktion zu beenden, drücken Sie die Taste **[▶]**, bis im Display die Anzeige „OFF“ erscheint.

Hinweis:

- 1. Im Standby-Modus schaltet sich das Gerät nach dem Einstellen der Ruhezeit automatisch ein.
2. Drücken Sie **[▶]**, um die verbleibende Schlafzeit zu sehen.

GERAUCH EINES KOPFHÖRERS / OHRHÖRERS (NICHT IM LIEFERUMFANG)

Maximale Ausgangsspannung ≤ 150 mV
WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS
Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopfhörer oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

- 1. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die AUX IN Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert).
2. Drücken Sie die **SOURCE**-Taste und wählen Sie den AUX Modus. Die Anzeige **[RUH]** wird auf dem Display eingeblendet.
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der AUX IN Buchse heraus.

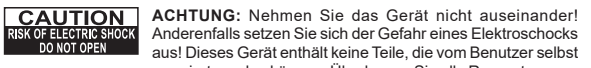
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:
AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 6W
DC: 4 Batterien Typ R20/UM-1/D (nicht enthalten)
RADIO FREQUENZ: FM: 87.5-108 MHz, MW: 522-1620 kHz

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-091 R“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

SICHERHEITSHINWEISE



Achtung: Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander! Andernfalls setzen Sie sich der Gefahr eines Elektroschocks aus! Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können. Überlassen Sie alle Reparaturen an ihm ausschließlich qualifizierten Fachleuten.

- 1. Dieses Symbol weist auf gefährliche elektrische Spannungen innerhalb des Geräts hin.
2. Dieses Symbol soll daran erinnern, dass die mit dem Gerät gelieferte Anleitung wichtige Hinweise enthält.
3. Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

ACHTUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch begünstigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder Halzeisen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter Verbot von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkeinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Kopf- oder Ohrhörern kann zu Störungen oder Schädigung des Gehörs führen.

STELLEN DES WECKERS

- 1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **[▲]**, um die Alarmanzeige leuchtet auf.
2. Drücken und halten Sie für wenige Sekunden **[▲]**. Die Stundenziffer beginnt zu blinken.
3. Drücken Sie am **TUNING/SET**-Knopf um den Stundenwert anzupassen und drücken Sie **[▲]** um dies zu bestätigen. Die Minutenziffer beginnt zu blinken.
4. Drehen Sie am **TUNING/SET**-Knopf um den Minutenwert anzupassen. Drücken Sie erneut **[▲]** um dies zu bestätigen.
5. Drehen Sie am **TUNING/SET**-Knopf um den Weckmodus entsprechend einzustellen: Buzzer **bUz** oder Radio **rRd**. Bestätigen Sie mit **[▲]**.

Tipp: Vordem gewünschten Radiosender gewick werden, a) Radio-Band auswählen (UKW oder MW). b) Gewünschten Sender auswählen.

- 0) Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
1) Schalten Sie das Gerät aus.

Hinweis:

- Die Lautstärke vor dem Ausschalten wird gespeichert; der Wecker ertönt dann mit derselben Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckmodus eingestellt haben, sollten Sie daher die Lautstärke entsprechendüberprüfen.
- Wenn Sie vor dem Schlafengehen ein relativ leises Wecksignal auswählen möchten, empfehlen wir Ihnen, das Wecken mittels Buzzer (Summer) auszuwählen.

WECKRUF BEENDEN

- 1 - Weckruf wiederholen
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut, während der Schlummerfunktion blinkt die Snooze-Anzeige.
2 - Weckruf beenden
Drücken Sie **[⏸]** oder **[▲]**. Der Weckruf ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.
3 - Weckruf deaktivieren
Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **[▲]**, um den Weckruf zu deaktivieren. Das Alarmsymbol verschwindet aus der Anzeige.

ES RADIO PORTÁTIL FM/MW

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1. Display
2. **[▶]** Para encender/apagar la unidad.
3. **SOURCE**: Para seleccionar el modo FM, MW o AUX
4. **[▶]** Ajuste de la hora
5. **SNOOZE**: Intervalo de repetición de la alarma
6. **[▶]** Apagado automático (para quedarse dormido con la radio)
7. **[▶]** Programación de la alarma
8. Botón 1: Para acceder a la emisora de la presentinola del canal 1
9. Botón 2: Para acceder a la emisora de la presentinola del canal 2
10. Botón 3: Para acceder a la emisora de la presentinola del canal 3
11. **[▶]** Búsqueda automática y preselección de emisora de radio
12. **VOLUME** controlador: subir volumen / bajar volumen
13. Altavoz
14. Antena telescópica FM
15. Asa
16. Conexión para el cable de alimentación
17. Compartimento para la pila
18. **[▶]** Toma para auriculares
19. Entrada auxiliar

ALIMENTACIÓN

CA: 230V ~ 50 Hz (CE)
DC: 4x1,5V, pilas R20/UM-1/1del tipo "D" (no incluidas)
Para un máximo rendimiento, se recomienda el uso de pilas alcalinas. Estas pilas deberán ser sustituidas cada 6 meses.

- 1. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
2. Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato. No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar. Las baterías se tienen que sustituir cuando: el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento, o el símbolo de la batería se enciende en la pantalla.
ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo u otro equivalente.

Nota:

- Cuando la unidad esté alimentada con DC, si no se presiona ningún botón durante 9 segundos en modo espera, el display se apagará para prolongar la duración de la pila.
- El cable de alimentación deberá estar desenchufado de la toma de corriente para ser alimentado por pila.
- Cuando el aparato está conectado a la red eléctrica, la fuente de alimentación cambia automáticamente a CA.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

- 1. Pulse el botón **[▶]** para encender el aparato. La frecuencia de radio aparecerá en la pantalla.
2. Pulse el botón **[▶]** para apagar el aparato. El aparato volverá al modo de visualización de la hora.

AJUSTE DE LA HORA

- 1. En el modo de espera, mantenga pulsado el botón **[▶]** para entrar en el modo de ajuste de la hora, entonces los dígitos de las horas parpadearán.
2. Gire el control **TUNING/SET** de la izquierda para mover el cursor. Pulse **[▶]** para confirmar, entonces los dígitos de los minutos parpadearán.
3. Gire el control **TUNING/SET** para ajustar el valor de los minutos y después vuelva a pulsar **[▶]** para confirmar.
Nota: Si durante el ajuste de la hora no pulse ningún botón durante 9 segundos, la hora que se esté visualizando se almacenará automáticamente.

ESCUCHAR LA RADIO

Selección de ondas

Al presionar el botón **[▶]** cuando la unidad esté encendida, pulse **SOURCE** repetidamente para seleccionar el modo FM o MW.

Sintonización manual

- 1. Sintonice la emisora que desea con **TUNING/SET**.
2. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
3. Para dejar de escuchar la radio, pulse el botón **[▶]** para apagar el aparato.

Sintonización automática

En modo FM o MW, gire el control **TUNING/SET** rápidamente hacia la derecha o hacia la izquierda. La radio comenzará a buscar emisoras automáticamente en dirección ascendente o descendente y se detendrá cuando encuentre una emisora con buena señal.
Nota: Durante la operación de búsqueda, el audio será suprimido automáticamente.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio:

- FM: Alargar la antena.
MW: Girar el aparato horizontalmente para una recepción óptima.

Emisoras presintonizadas

Esta unidad podrá almacenar hasta emisoras 10 FM y 10 MW.

Almacenamiento manual

- 1. Seleccione una emisora de forma manual o con la sintonización automática.
2. Pulsado el botón **[▶]** para entrar en el modo de memorización de emisoras.
3. Utilice el dial de **TUNING/SET** para seleccionar un canal.
4. Pulse el botón **[▶]** para guardarlo.
5. Repite los pasos 1-4 para memorizar otras emisoras.

Almacenamiento automático:

Mantenga pulsado durante unos segundos **[▶]**, y la unidad guardará automáticamente las primeras 10 emisoras de FM o las 10 primeras de MW. Cuando guarde en un canal que ya ha sido presintonizado, la emisora anterior se eliminará automáticamente y será sustituida por la nueva emisora.

Para escuchar emisoras presintonizadas

- 1. Pulse **[▶]** y repita la operación las veces que sea necesario para seleccionar su emisora.
Nota: Presione los botones 1, 2, 3 respectivamente para acceder directamente a las 3 primeras presintonizadas de emisoras.

PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA

- 1. En el modo de espera, pulse el botón **[▶]** para entrar en el modo de despertador, el indicador de alarma se iluminará.
2. Mantenga pulsado **[▶]** durante unos segundos. Los dígitos de las horas parpadearán.
3. Gire el control **TUNING/SET** para ajustar el valor de las horas. Pulse **[▶]** para confirmar, entonces los dígitos de los minutos parpadearán.
4. Gire el control **TUNING/SET** para ajustar el valor de los minutos y pulse de nuevo **[▶]** para confirmar.
5. Gire el control **TUNING/SET** para seleccionar la fuente de despertador como timbre **bUz** o radio **rRd**. Pulse **[▶]** para confirmar.

Sugerencia: Despiértese con su emisora de radio deseada.

- a) Seleccione la banda de radio (FM o MW).
b) Seleccione la emisora deseada.
c) Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
d) Apague la unidad.

Nota:

- El volumen de la alarma será el mismo que el seleccionado la última vez que se usó la radio. Si va a despertarse con la radio, no olvide comprobar su volumen.
- Si usa la función de temporizador de apagado automático a un volumen bajo, tendrá que usar el zumbador como despertador.

DETECCIÓN DE LA ALARMA

- 1 - **Repetición de la alarma**
Pulse **SNOOZE**. La alarma se detendrá y volverá a sonar 9 minutos después. El indicador de suspensión temporal de la alarma parpadeará durante este periodo.
2 - **Detención de la alarma**
Pulse **[▶]** o **[▲]**. La alarma sonará de nuevo al día siguiente a la misma hora.

3 - Cancelación de la alarma

En el modo en espera, pulse **[▶]** para cancelar la alarma permanentemente. El indicador de alarma se apagará.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

Esta función le permite seleccionar el intervalo de tiempo que ha de transcurrir antes del apagado automático del aparato. Puede seleccionar el intervalo de tiempo (en minutos) que ha de transcurrir antes del apagado automático del aparato.
1. Pulse **[▶]** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de escucha. El **[▶]**-indicador de Encendido se iluminará. La unidad se apagará automáticamente a la hora especificada.
2. Para cancelar la función de apagado automático, pulse el botón **[▶]** repetidamente hasta que se muestre "OFF".

Nota:

- 1. En modo espera la unidad se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo de suspensión establecido.
2. Pulse el botón **[▶]** para comprobar el tiempo de sleep que queda.

UTILIZACIÓN DE AURICULARES O CASCOS (NO INCLUIDO)

Tensión de salida máxima ≤ 160 mV
ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS
Disminuya el volumen antes de conectar unos cascos y aumentelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de auriculares o cascos a un volumen elevado puede dañar su sistema auditivo. Cuando se conectan unos cascos o unos auriculares al aparato, se desactiva la salida de audio de los altavoces.
Atención: Evite los niveles sonoros elevados; pueden dañar su sistema auditivo.



Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

- 1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido).
2. Pulse la tecla **SOURCE** para seleccionar el modo **AUX**.
3. Empezce el playback desde la fuente **AUX IN**. **[RUH]** aparecerán en la pantalla.
Nota: Si durante el playback, desconecte la fuente **AUX-IN** de la entrada **AUX-IN**, la alimentación pasa automáticamente a la CA.

FICHA TÉCNICA

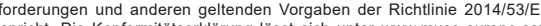
ALIMENTACIÓN:

CA: 230V ~ 50Hz, consumo 6W
DC: 4x1,5V, pilas R20/UM-1/1del tipo "D" (no incluidas)
FRECUENCIA DE RADIO: FM: 87.5-108 MHz, MW: 522-1620kHz

El diseño y las especificaciones pueden ser sujetos a cambios sin previo aviso.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-091 R“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



Este símbolo indica la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.



Este símbolo indica que la documentación que acompaña al aparato contiene instrucciones importantes.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

ATENCIÓN

- Utilice estos aparatos en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicas está situada en la parte inferior del aparato.
- No toque libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despedido. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despedido.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El uso de auriculares a un volumen demasiado alto puede provocar problemas auditivos.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en el centro de reciclaje adecuado. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

IT RADIO PORTATILE FM/MW

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- 1. Display
2. **[▶]** Attivazione e disattivazione dell'apparecchio (ON/OFF)
3. **SOURCE**: Selezione delle modalità FM, MW o AUX
4. **[▶]** Impostazione dell'ora corrente
5. **[▶]** Memorizzazione
6. **[▶]** Funzione "Sleep" (spegnimento automatico della radio)
7. **[▶]** Impostazione della sveglia
8. Tasto 1: Per accedere alla stazione preimpostata del canale 1
9. Tasto 2: Per accedere alla stazione preimpostata del canale 2
10. Tasto 3: Per accedere alla stazione preimpostata del canale 3
11. **[▶]** Ricerca e preselezione automatica delle stazioni radio
12. **VOLUME**: Aumento volume/ riduzione volume
13. Altoparlanti
14. Antenna telescopica FM
15. Impugnatura
16. Presa cavo di alimentazione
17. Vano batterie
18. **[▶]** Presa cuffie
19. Ingresso ausiliario

NOTE:

- Il volume della sveglia è uguale all'ultimo volume di ascolto, che l'apparecchio memorizza in automatico. Se si utilizza la radio come sveglia, ricordare di controllare il livello del volume.
- Se si utilizza la funzione di spegnimento automatico prima di andare a dormire ed il volume è impostato ad un livello basso, è consigliabile scegliere la sveglia tramite buzzer.

ALIMENTAZIONE

Alimentatore CA: 230V ~ 50 Hz (CE)
DC: 4x1,5V, batteria tipo R20/UM-1/D (non forniti).
Si raccomanda l'uso di pile alcaline. Per ottenere un funzionamento ottimale, si raccomanda di sostituire le pile ogni 6 mesi.

FUNZIONE DI APAGAMENTO AUTOMATICO (SLEEP)

Questa funzione permette di impostare un intervallo prima dello spegnimento automatico dell'apparecchio. È possibile selezionare una durata (in minuti) prima dello spegnimento automatico dell'apparecchio.
1. Premere il tasto **[▶]** per selezionare la durata dell'ascolto tra i valori 120-90-60-30-15-10 o 5 minuti. La **[▶]**-sveglia accensione si illumina. L'apparecchio si spegnerà automaticamente allo scadere del periodo selezionato.
2. Per annullare la funzione di sospensione premere più volte il tasto **[▶]** fino a quando la dicitura "OFF" non viene visualizzata.

NOTA:

- In modalità standby, l'unità si accenderà automaticamente dopo il tempo di sospensione impostato.
- Premere il tasto **[▶]** per verificare il rimanente periodo di sleep.

ATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO (ON/OFF)

- 1. Premere il tasto **[▶]** per accendere il dispositivo. La radiofrequenza viene visualizzata sul display.
2. Premere il tasto **[▶]** per spegnere il dispositivo. Il dispositivo commuta in modalità di visualizzazione dell'ora.

REGOLAZIONE DELL'ORA

- 1. In modalità standby, tenere premuto il tasto **[▶]** per accedere alle impostazioni dell'ora; sul quadrante, le cifre dell'ora inizieranno a lampeggiare.
2. Ruotare la manopola **TUNING/SET** per impostare l'ora. Premere il tasto **[▶]** per confermare; le cifre dei minuti inizieranno a lampeggiare.
3. Ruotare la manopola **TUNING/SET** per impostare i minuti, quindi premere nuovamente **[▶]** per confermare.

Nota:

- Se durante l'impostazione dell'ora con la schermata orologio lampeggiante non viene premuto alcun tasto entro 9 secondi, il dispositivo salva in automatico l'impostazione corrente.

ASCOLTO DELLA RADIO

Selezionebanda

Con l'apparecchio in funzione (ON), premere più volte il tasto **SOURCR** per selezionare la banda FM o MW.

Sintonizzazione manuale

- 1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata con **TUNING/SET**.
2. Regolare il volume al livello desiderato.
3. Per interrompere l'ascolto della radio, premere il tasto **[▶]** per spegnere il dispositivo.

Sintonizzazione Automatica

In modalità FM o MW, ruotare velocemente la manopola **TUNING/SET** in senso orario e antiorario. La radio ricercherà automaticamente la prima stazione con segnale sufficientemente forte nella direzione selezionata.
Nota: Durante l'operazione di ricerca il volume audio viene automaticamente azzerato.

Per migliorare la ricezione:

- FM: Estendere l'antenna.
MW: Ruotare l'apparecchio orizzontalmente per ottenere la ricezione migliore.

Preselezione delle stazioni

L'apparecchio può memorizzare fino a 10 stazioni FM o 10 stazioni MW.

Memorizzazione manuale

- 1. Sintonizzarsi una stazione radio manualmente o con la ricerca automatica.
2. Premuto il tasto **[▶]** per accedere alla modalità di memorizzazione delle preselezioni.
3. Utilizzare la manopola **TUNING/SET** per selezionare una stazione.
4. Confermare il volume **[▶]** per confermare l'impostazione.
5. Per memorizzare altre stazioni ripetere i passaggi 1-4.

Memorizzazione automatica

Tenere premuto per alcuni secondi il tasto **[▶]** per far sì che l'apparecchio salvi automaticamente le prime 10 stazioni FM o le prime 10 stazioni MW. Salvando una stazione in un programma della preselezione già occupato, la stazione precedentemente salvata verrà automaticamente eliminata e sostituita dalla nuova stazione.

Ascoltare le preselezioni

Utilizzate i tasti **[▶]** per selezionare direttamente unapreselezione di stazione.
Nota: Premere i tasti 1, 2, 3 per accedere rispettivamente alle prime 3 stazioni memorizzate.

IM